
Nota de prensa

LA OEI CONMEMORA A LOS PUEBLOS INDÍGENAS CON UNA PUBLICACIÓN QUE RESCATA SUS NARRACIONES ORALES

- La publicación con la que la OEI celebra su 75 aniversario se presentó en la Feria Internacional del Libro de Guadalajara 2024.
- La OEI promueve el multilingüismo a través de este libro digital en el que participaron hablantes de lenguas indígenas de 17 estados de la República Mexicana.
- Además de la publicación que recopila narraciones orales en lenguas indígenas de México, esta edición está acompañada de un material pedagógico.

Ciudad de México, 02 de Diciembre de 2024 – La mayor reunión del mundo editorial en español, la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, fue testigo de la **presentación del libro [“Cuentos y Leyendas de Pueblos Indígenas: México”](#)**, una publicación que busca rescatar la oralidad como base de la representación cultural en México, realizada por la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI) en colaboración con el Gobierno de México, la Estrategia Nacional de Lectura, el Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas (INPI), el Instituto Nacional de Lenguas Indígenas (INALI) y el Programa Alas y Raíces de la Secretaría de Cultura.

Patricia Aldana Maldonado, representante permanente en México de la OEI, comentó que la publicación forma parte de los festejos por el 75 aniversario de la organización que se celebra este año donde, además, la institución fue galardonada con el Premio Princesa de Asturias a la Cooperación Internacional 2024, destacando que este reconocimiento “genera orgullo y nos motiva a seguir impulsando acciones en favor del bienestar y desarrollo en la región iberoamericana”.

Ismael Gómez García, director de Estrategia Digital Global de la OEI, señaló que la organización, a través de sus áreas de Multilingüismo y Estrategia Digital, busca rectificar y promover el valor de las lenguas madres. “Las lenguas indígenas no sólo son patrimonio inmaterial sino también oportunidades para la región”, mencionó. Durante su participación, señaló la importancia de comenzar a trabajar en la reivindicación de las lenguas, generando un desarrollo de motores lingüísticos que apoyen a las lenguas indígenas y sus

CONTACTO

Berenice Quiroga
Comunicación OEI México
berenice.quiroga@oei.int
55 5280 9493 Ext. 121

comunidades, ayudándoles a ser más resilientes y a reducir la presión de abandonar sus territorios.

Chandel Dávila Gutiérrez, coordinadora de Educación y Cultura de la OEI en México, explicó que esta publicación es un claro ejemplo de lo que significa la cooperación internacional, ya que no se trata solo de una antología de cuentos y leyendas, sino de un proyecto que incluye diversos componentes, entre ellos, la participación del sistema de radiodifusoras comunitarias del INPI, que permitió recopilar las 28 narraciones orales, que forman parte del libro, provenientes de 17 estados de la República Mexicana.

Subrayó que nada de lo que aparece en la publicación fue realizado sin la autorización y participación de las comunidades involucradas, siendo un trabajo colaborativo en el que se rompió con la visión tradicional de crear materiales desde una perspectiva externa.

Hugo Setzer, presidente de la Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana, reflexionó en torno a que en México no se ha aprovechado la oportunidad para el rescate del patrimonio cultural, pero que la recopilación de estas tradiciones, a través de esta publicación, “representa una valiosa oportunidad para acercarnos a otras formas de entender y aprovechar el mundo”, señaló.

Manuel Carvalho, Embajador de Portugal en México, tuvo el honor de leer la narración oral “Kakaloteti” en portugués, permitiendo a las y los asistentes sumergirse en la riqueza lingüística y cultural que caracteriza la publicación. Finalizó su participación mencionando que en Iberoamérica hay todo un patrimonio lingüístico, además del español y el portugués, “por la lengua razonamos, soñamos y no hay lenguas mejores que otras, todas las lenguas tienen su valor”: finalizó.

Durante esta presentación se exhortó a reflexionar sobre la importancia y preservación de las lenguas indígenas ya que no solo es una cuestión de identidad cultural, sino que un componente vital para el desarrollo sostenible, la justicia social y el respeto por la diversidad humana.

El evento no solo celebró el lanzamiento del libro, sino que también estableció un espacio para el diálogo sobre la relevancia contemporánea de tradiciones culturales vivas de los Pueblos Indígenas de México. La presentación de este tomo marca un paso significativo hacia la visibilización y el respeto por la herencia cultural de los pueblos indígenas en México.

CONTACTO

Berenice Quiroga
Comunicación OEI México
berenice.quiroga@oei.int
55 5280 9493 Ext. 121

Sobre la publicación

“Cuentos y leyendas de pueblos indígenas: México” es una publicación que destaca la riqueza cultural de los pueblos y comunidades indígenas que habitan en la República Mexicana, recuperando 28 narraciones orales de lenguas indígenas presentes en 17 estados de México y que ha sido lanzada en el marco del 75 aniversario de la OEI, así como del Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas.

La publicación se compone de materiales diseñados para enriquecer la experiencia de aprendizaje y promover la oralidad de los pueblos indígenas en México. Las y los lectores podrán acceder a recursos audiovisuales, como [podcasts](#) y [vídeos](#) complementarios en castellano y portugués, ofreciendo un contexto más amplio que facilita la comprensión y apreciación de las tradiciones orales.

Adicionalmente, también incluye [material pedagógico](#) complementario con actividades interactivas, permitiendo a docentes y estudiantes relacionarse con el contenido de manera significativa y fomentando un aprendizaje activo y reflexivo sobre las tradiciones orales.

Accede a fotografías de la presentación de la publicación [aquí](#).

Sobre la Organización de Estados Iberoamericanos (OEI)

Bajo el lema “Hacemos que la cooperación suceda”, la Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura (OEI) es, desde 1949, el primer organismo intergubernamental de cooperación Sur-Sur del espacio iberoamericano. En la actualidad, forman parte del organismo 23 Estados miembros y cuenta con 19 oficinas nacionales, además de su Secretaría General en Madrid. En 2024 fue galardonada con el prestigioso premio Princesa de Asturias de Cooperación Internacional "por su fructífera labor de fomento del multilateralismo y representar un significativo puente en las relaciones entre Europa e Iberoamérica”.

Con más de 650 proyectos en curso y más de 400 convenios activos, la OEI representa una de las mayores redes de cooperación de Iberoamérica. Entre sus resultados, la organización ha contribuido a la drástica reducción del analfabetismo en Iberoamérica, con un promedio de más de 12 millones de beneficiarios directos de media en los últimos 5 años.

CONTACTO

Berenice Quiroga
Comunicación OEI México
berenice.quiroga@oei.int
55 5280 9493 Ext. 121